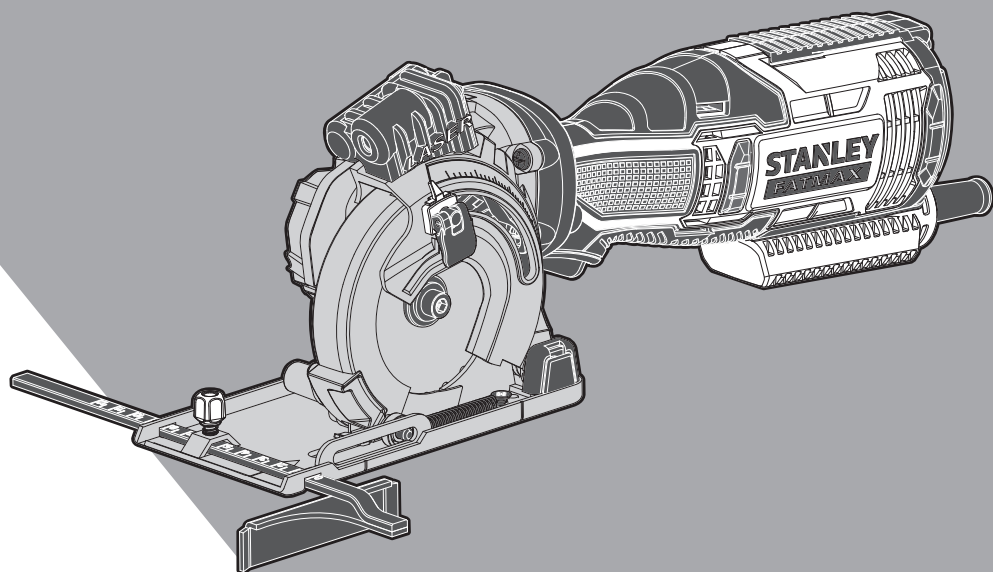


STANLEY[®]

FATMAX[®]

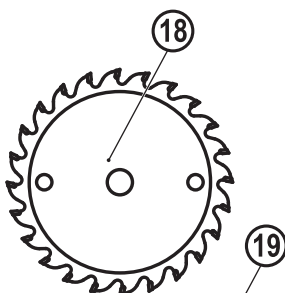
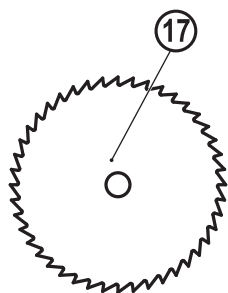
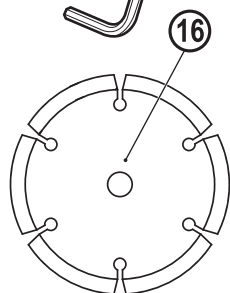
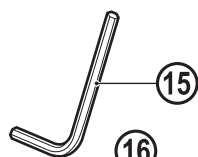
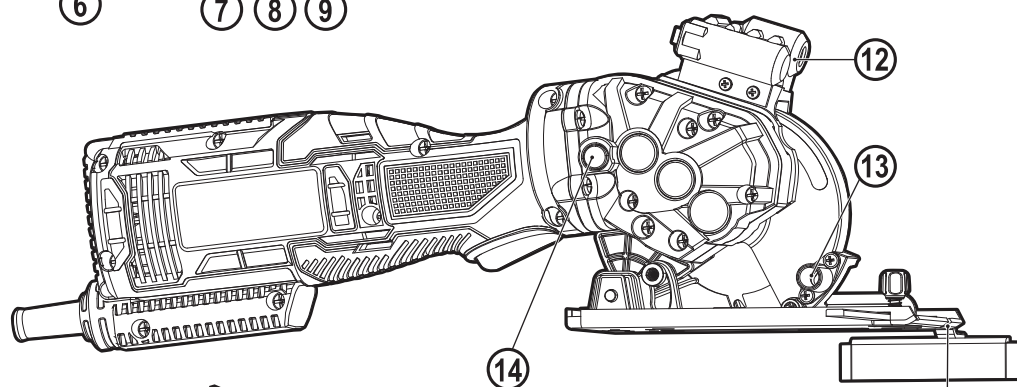
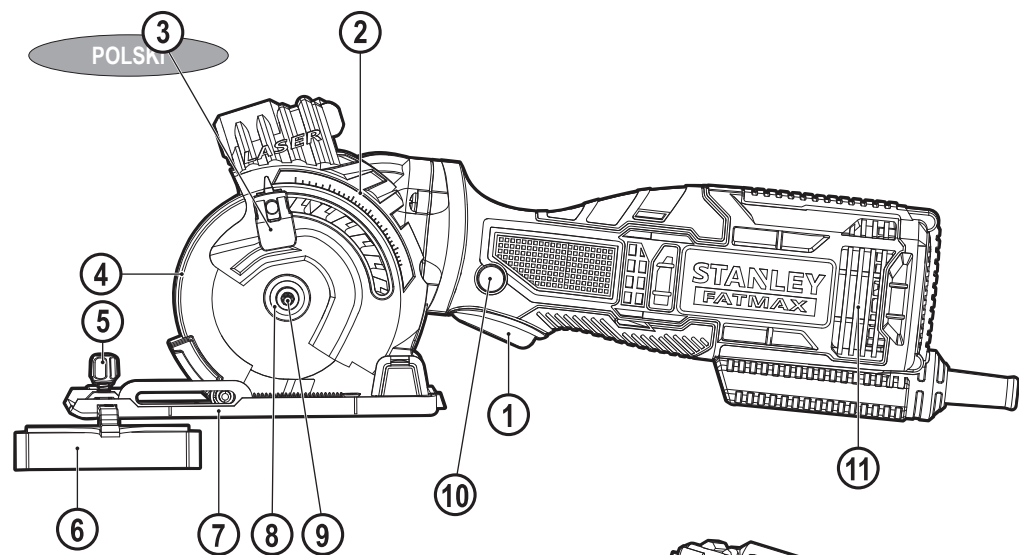


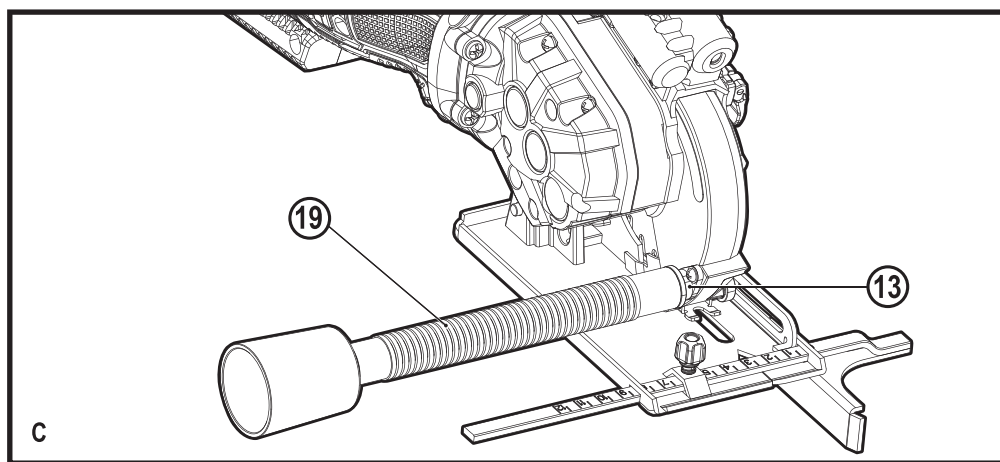
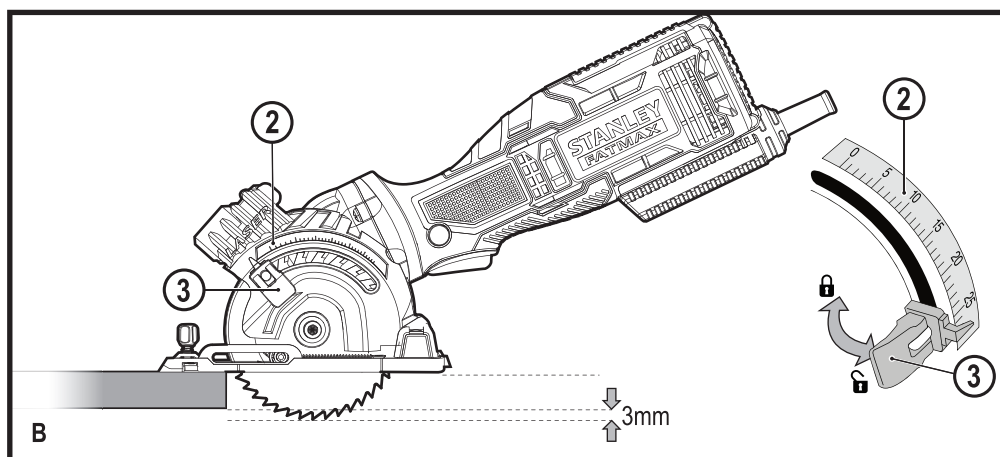
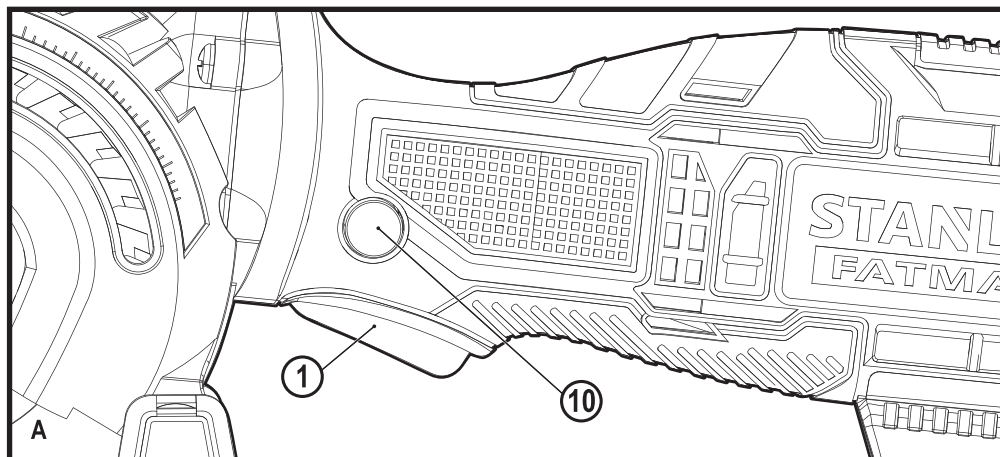
509214 - 11 PL

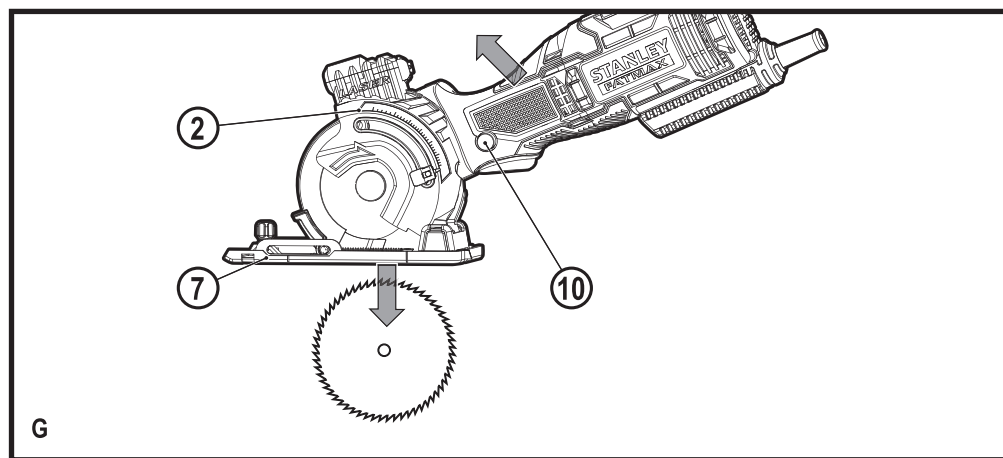
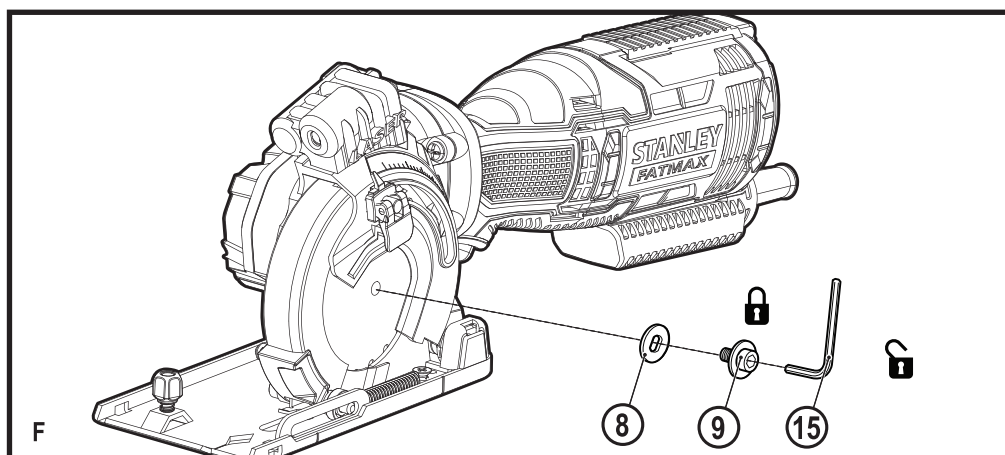
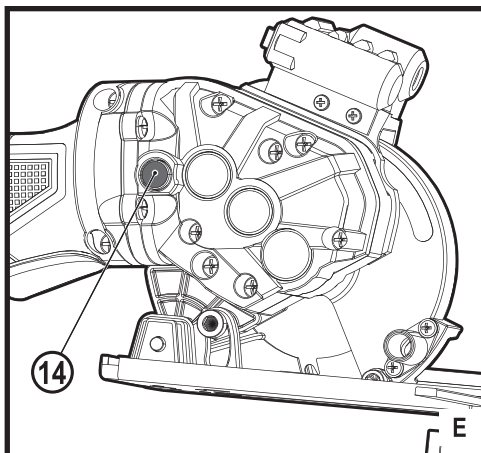
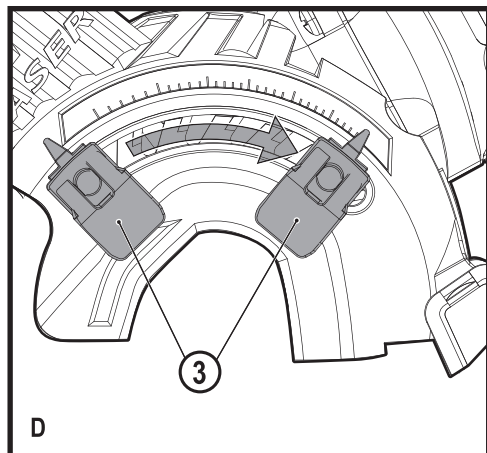
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

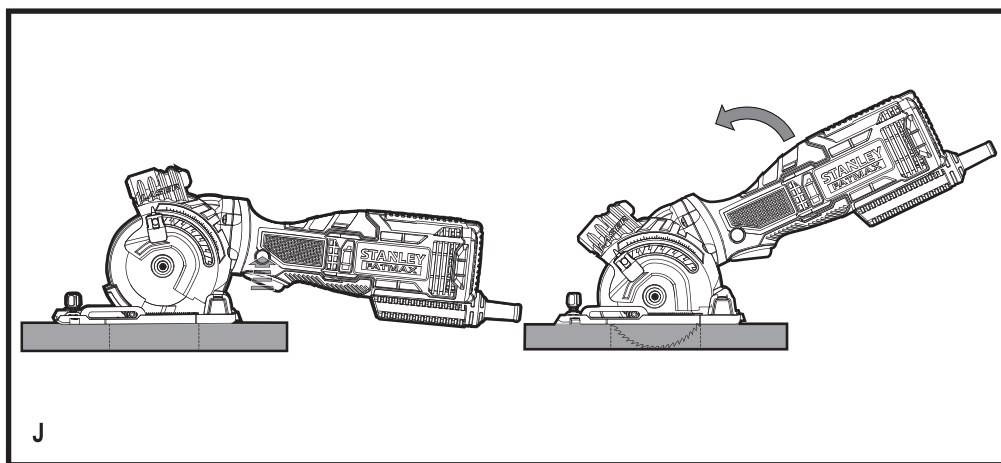
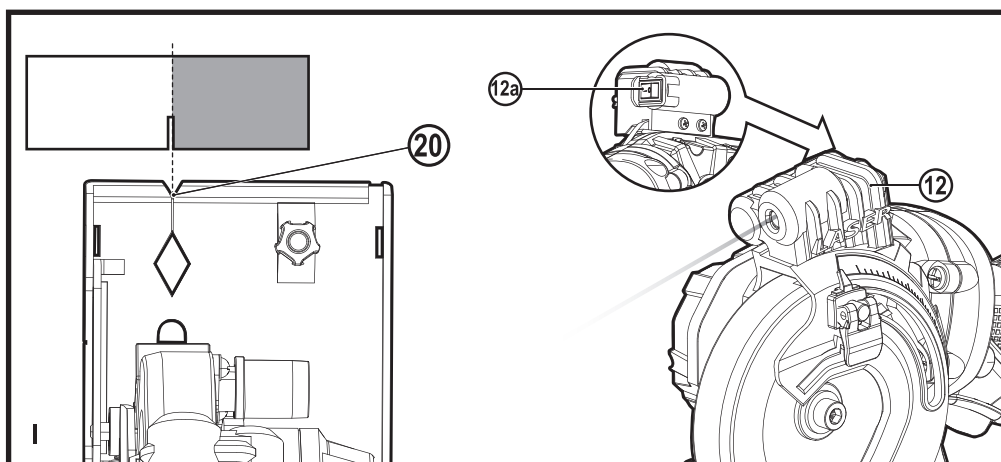
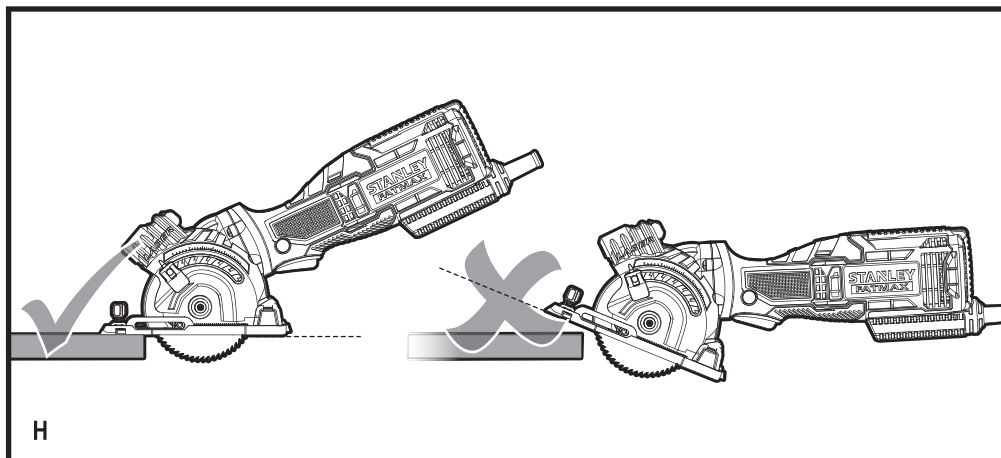
www.stanley.eu

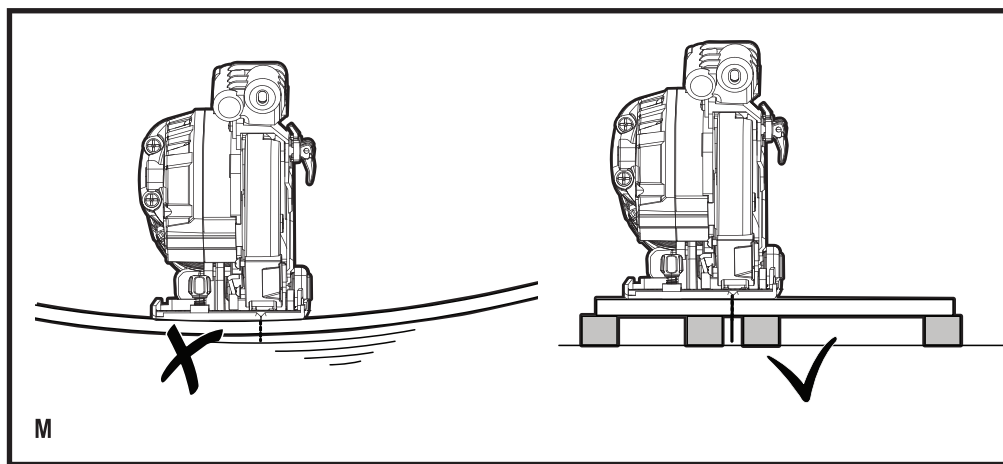
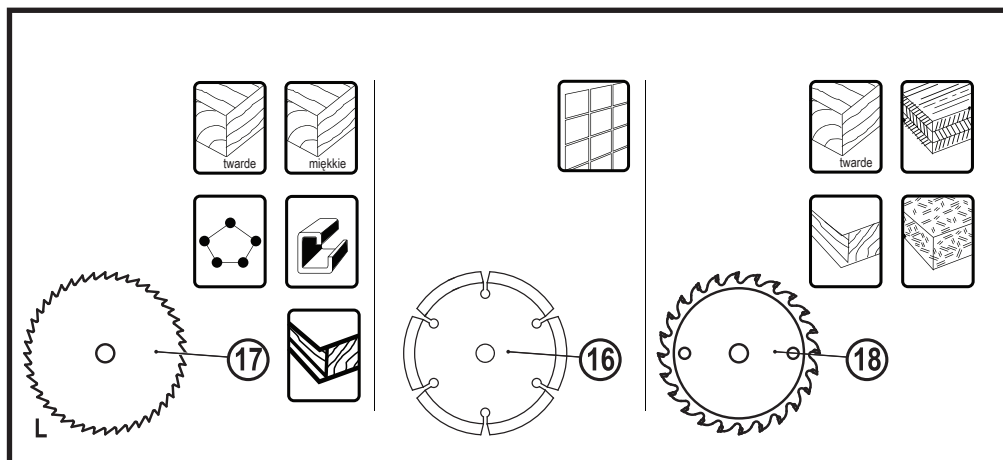
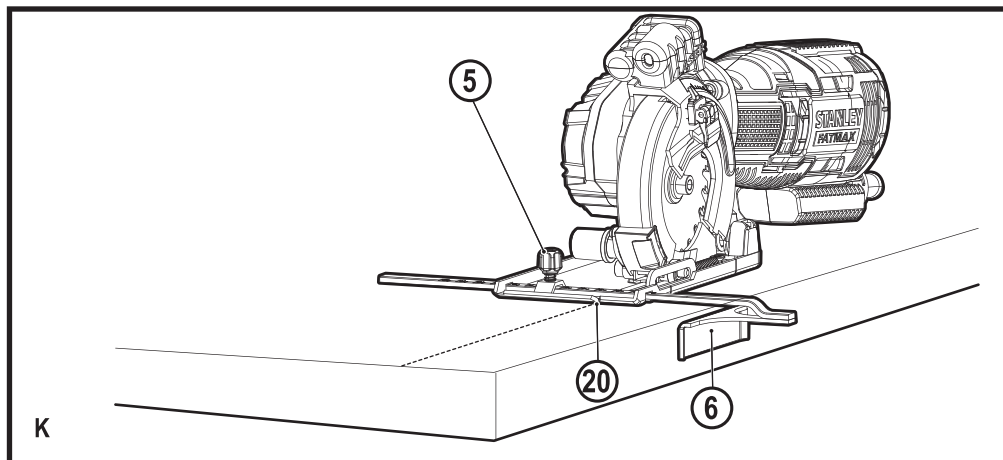
FME380











Przeznaczenie

Ta kompaktowa uniwersalna pilarka Stanley Fat Max FME380 jest przeznaczona do podłużnego i poprzecznego piłowania drewna, płyt wiórowych, sklejek, aluminium, glazury, kamieni, tworzyw sztucznych i lekkich materiałów budowlanych utrzymywanych w nieruchomym położeniu. Narzędzie jest przeznaczone wyłącznie do wykonywania krótkich cięć. To narzędzie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego oraz prywatnego, innego niż profesjonalny.

Zasady bezpiecznej pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie! Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpiecznej pracy oraz z instrukcją obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachowaj wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości. Pojęcie "elektonarzędzie" użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (beprzewodowego).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy gazów czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalaj na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
2. **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym**
 - a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używaj żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
 - c. **Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Woda, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - d. **Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda,**

poprzez ciągnięcie za przewód zasilający narzędzia. **Chroń przewód zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e. **W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
3. **Środki ochrony osobistej**
 - a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz uważnie i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała.
 - b. **Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
 - c. **Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji "wyłączone".** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
 - d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze lub narzędzia do regulacji.** Klucz pozostawiony zamocowany do obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
 - e. **Nie wychylaj się nadmiernie. Przez cały czas zachowuj solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu masz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f. **Zakładaj odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnij się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia związane z obecnością pyłów.
4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
 - a. **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.**

Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykonasz pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.

- b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika nie może być używane i musi zostać naprawione.
- c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Nie używane elektronarzędzie przechowuj poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczaj osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e. **Regularnie dokonuj konserwacji elektronarzędzi.** Sprawdź, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontroluj wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
- f. **Dbaj o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
5. **Naprawy**
 - a. **Powierzaj naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Instrukcje bezpieczeństwa dla pił

Procedura piłowania



Niebezpieczeństwo: Nie zbliżaj rąk do obszaru cięcia ani tarczy. Drugą ręką chwyć rękojeść dodatkową lub obudowę silnika. Gdy pilarka jest utrzymywana obiema rękami, nie grozi niebezpieczeństwo doznania urazu rąk

- ♦ **Nigdy nie wkładaj rąk pod przedmiot obrabiany.** W czasie cięcia osłona chroni tarczę tylko od góry.
- ♦ **Głębokość cięcia dostosuj do grubości przedmiotu obrabianego.** Z drugiej strony przedmiotu obrabianego tarcza nie powinna wystawać bardziej niż na długość zęba.

- ♦ **Ciętego przedmiotu nigdy nie przytrzymuj rękami ani nogami. Przytwierdź przedmiot do stabilnej płyty.** Ważne jest prawidłowe podparcie przedmiotu, by zminimalizować ryzyko doznania urazu, zakleszczenia pilarki i utraty panowania nad sytuacją.
- ♦ **W przypadku prac, w czasie których może dojść do przecięcia własnego lub ukrytych przewodów, należy trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane uchwyty.** Przecięcie przewodu pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie prądem operatora
- ♦ **Przy cięciu wzdłużnym zawsze używaj prowadnicy dystansowej.** Polepsza ona dokładność cięcia i zmniejsza niebezpieczeństwo zakleszczenia się tarczy.
- ♦ **Zawsze używaj tarczy z otworem centralnym o odpowiednim kształcie i średnicy (wielokątny lub okrągły).** Tarcza z otworem większym od średnicy wału może obracać się mimośrodowo, co grozi utratą panowania nad pilarką.
- ♦ **Nigdy nie używaj uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek bądź śrub mocujących.** Są one przeznaczone do konkretnego rodzaju tarczy i tylko wtedy zapewniają maksymalne bezpieczeństwo pracy.



Ostrzeżenie! Kontakt lub wdychanie pyłu wytwarzanego podczas piłowania może być niebezpieczne dla zdrowia operatora i możliwych osób postronnych. Używaj respiratora zaprojektowanego specjalnie do ochrony przed pyłem i oparami i upewnij się, że osoby postronne w obszarze pracy także są chronione.

- ♦ Dokładnie usuwaj cały pył po zakończeniu piłowania.
- ♦ Nie pozwalaj dzieciom ani kobietom w ciąży wchodzić w obszar pracy.
- ♦ Nie jedz, nie pij ani nie pal w miejscu pracy.
- ♦ Bezpiecznie usuwaj pył i inne odpady.
- ♦ Przeznaczenie urządzenia opisane jest w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub wykonywanie prac sprzecznych z przeznaczeniem opisywanym w instrukcji obsługi może powodować niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.
- ♦ Akcesorium nadal będzie poruszać się po zwolnieniu wyłącznika. Przed położeniem narzędzia zawsze wyłącz je i poczekaj, aż akcesorium całkowicie się zatrzyma.
- ♦ **Tarcze muszą być naostrzone.** Stępione lub uszkodzone tarcze mogą powodować skręcanie lub przeciążenie piły pod naciskiem. Zawsze używaj tarczy o typie odpowiednim dla materiału obrabianego elementu i rodzaju cięcia.
- ♦ Podczas cięcia rur lub kanałów przewodów, najpierw upewnij się, czy nie przepływa w nich woda, nie znajdują się w nich przewody elektryczne itp.
- ♦ Nie dotykaj obrabianego elementu lub tarczy zaraz po przerwaniu pracy urządzenia. Mogą one być bardzo gorące.
- ♦ Uważaj na ukryte zagrożenia i wcinając się w ściany, podłogi lub sufity, uważaj na położenie przewodów i rur.
- ♦ Unikaj przecinania gwoździ, sprawdzaj przecinany mate-

riał, aby zobaczyć, czy nie znajdują się w nim gwoździe i usuwaj je przed cięciem.

- ♦ Nie uruchamiaj pilarki podczas jej przenoszenia u boku.
- ♦ Dopilnuj, aby dźwignia regulacji głębokości cięcia była zablokowana przed wykonaniem cięcia.
- ♦ W przypadku przerwania cięcia lub zakleszczenia tarczy, niezwłocznie zwolnij włącznik spustowy i trzymaj pilarkę mocno w materiale, aż tarcza zatrzyma się całkowicie. Nigdy nie próbuj wyjmować pilarki z obrabianego elementu lub ciągnąć jej do tyłu, gdy tarcza jest w ruchu, ponieważ w przeciwnym razie pilarka może odskoczyć.

Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla pilarek

Przyczyny gwałtownego odrzutu i powiązane ostrzeżenia

- ♦ wygięta lub niewłaściwie zamocowana tarcza grozi gwałtownym odrzutem, wskutek czego pilarka może w niekontrolowany sposób wyskoczyć z ciętego przedmiotu w kierunku użytkownika;
- ♦ gdy dojdzie do zaklinowania tarczy w zaciskającym się nacięciu materiału, siła wytwarzana przez pracujący silnik urządzenia powoduje gwałtowne odepchnięcie pilarki w stronę operatora;
- ♦ jeśli tarcza zegnę się lub przesunie w trakcie cięcia, zęby tarczy na tylnym brzegu mogą wbić się w górną powierzchnię ciętego drewna, powodując wypadnięcie tarczy ze szczeliny i odepchnięcie w kierunku operatora.

Zjawisko gwałtownego odrzutu narzędzia jest wynikiem niewłaściwego zastosowania i/lub niewłaściwego postępowania lub warunków pracy. Można mu zapobiegać podejmując opisane niżej działania.

- ♦ Pewnie trzymaj pilarkę obiema rękami i tak balansuj ramionami, by w każdej chwili móc przeciwstawić się sile odrzutu. Ustaw ciało z dowolnego boku tarczy, ale nie na linii tarczy. W razie zaistnienia odrzutu można wówczas opanować sytuację i nie dopuścić do utraty kontroli nad maszyną.
- ♦ W razie zakleszczenia się tarczy lub zatrzymania jej z jakiegokolwiek innego powodu natychmiast wyłącz pilarkę i trzymaj ją nieruchomo aż do całkowitego zatrzymania. Nigdy nie próbuj wyjmować pilarki z obrabianego elementu lub ciągnąć jej do tyłu, gdy tarcza jest w ruchu lub gdy pilarka może odskoczyć. Znajdź przyczynę zakleszczenia i podejmij odpowiednie środki zaradcze.
- ♦ Przy ponownym uruchamianiu pilarki zagłębionej w obrabianym przedmiocie ustaw ją dokładnie w osi nacięcia i upewnij się, czy zęby nie zawadzają o materiał. W przeciwnym razie przy załączaniu może wystąpić odrzut, co grozi wyskoczeniem pilarki z ciętego przedmiotu.

- ♦ **Podpieraj duże panele, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy i odrzutu pilarki.** Duże panele mają tendencję do wyginania się pod ciężarem własnym. Podpory muszą być umieszczone pod panelem z obu stron, w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi elementu.
- ♦ **Nie używaj tępych ani uszkodzonych tarczy.** Tarcze tępe lub z niewłaściwie rozwartymi zębami wycinają wąski rżaz, co powoduje nadmierne tarcie i może doprowadzić do zakleszczenia tarczy i odrzutu pilarki.
- ♦ **Dźwignie regulacji pochylenia i głębokości cięcia muszą być dociśnięte i zabezpieczone przed rozpoczęciem cięcia.** Przesunięcie się ustawień tarczy podczas cięcia może doprowadzić do zakleszczenia i odrzutu pilarki.
- ♦ **Szczególną ostrożność zachowuj przy cięciu głębokim ścian lub innych obiektów o nieznanej konstrukcji.** Wystająca z drugiej strony tarcza może zawadzić o jakieś przedmioty i doprowadzić do odrzutu.

Funkcja osłony tarczy

- ♦ **Przed każdym użyciem sprawdź, czy osłona tarczy prawidłowo się zamyka. Nie włączaj pilarki, jeśli osłona nie porusza się swobodnie, natychmiast osłaniając tarczę. Nigdy nie zaciskaj i nie mocuj osłony, gdy tarcza jest odsłonięta.** Przypadkowy upadek pilarki może doprowadzić do wygięcia osłony tarczy. Upewnij się, że osłona porusza się swobodnie i nie dotyka tarczy lub jakiegokolwiek innej części, przy wszystkich kątach i głębokościach cięcia.
- ♦ **Sprawdź działanie sprężyny powrotnej osłony tarczy. Jeśli osłona i sprężyna nie działają poprawnie, muszą zostać poddane serwisowaniu przed użyciem.** Osłona może poruszać się z oporami z powodu uszkodzenia jakichś elementów, zabrudzenia żywicą lub zapchania trocinami.
- ♦ **Dolną osłonę tarczy można ręcznie odciągać tylko w specjalnych przypadkach, jak „cięcie wgłębne” lub „cięcie kombinowane”. By to zrobić, pociągnij za przewidzianą do tego celu dźwignię. Zwolnij osłonę, gdy tylko tarcza dotknie materiału.** We wszystkich innych sytuacjach dolna osłona tarczy powinna działać automatycznie.
- ♦ **Przed odłożeniem pilarki na stole warsztatowym lub podłodze sprawdź, czy osłona całkowicie zasłania tarczę.** Nieosłonięta, jeszcze obracająca się tarcza może doprowadzić do odrzutu pilarki i przeciąć wszystko to, co znajdzie się na jej drodze. Zwróć uwagę, jak dużo czasu od momentu puszczenia przycisku tarcza potrzebuje na zatrzymanie się.

Tarcze

- ♦ Nie wolno używać tarcz o większej lub mniejszej średnicy niż zalecana. Prawidłowe wielkości tarcz opisano w danych technicznych. Należy używać wyłącznie tarcz zgodnych ze specyfikacją podającą w instrukcji obsługi i normą EN 847-1.
- ♦ **Ostrzeżenie!** Nigdy nie używać tarcz ściernych.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ♦ To narzędzie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń.
- ♦ Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się narzędziem. Czyszczenia i konserwacji wykonywanej przez użytkownika nie wolno przeprowadzać dzieciom bez nadzoru.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy elektronarzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ♦ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- ♦ Obrażenia ciała w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ♦ Obrażenia ciała związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas, należy robić regularne przerwy.
- ♦ Uszkodzenie słuchu.
- ♦ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np.: podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań (wibracji), została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN 60745. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na drgania.

Ostrzeżenie! Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbol na urządzeniu

Na narzędziu znajdują się następujące piktogramy oraz kod daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.

Zawsze należy używać okularów ochronnych lub gogli.

Należy używać ochrony słuchu.

Należy używać maski przeciwpyłowej.

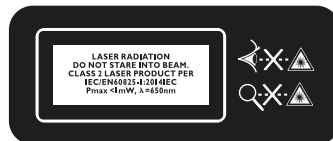
Ten produkt nie może być używany przez dzieci poniżej 16 roku życia.

Strefa nie dla rąk - Trzymaj palce i ręce z dala od obracającej się tarczy pilarki.

Nosić rękawice, jeśli dotykanie tarczy pilarki jest konieczne.

Ostrzeżenie! Promieniowanie laserowe.

Nie patrzeć bezpośrednio w promień lasera przez przyrządy optyczne.



PROMIENIOWANIE LASEROWE

NIE PATRZEĆ W PROMIEN.

PRODUKT LASEROWY KLASY 2 ZGODNIE Z

IEC/EN60825-1: 2014 IEC

Pmax < 1mW, λ = 650 nm

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym



To narzędzie ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Zawsze sprawdzaj, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.

- ♦ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu Stanley Fat Max.

Wposażenie

Opisywane narzędzie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów.

1. Włącznik spustowy
2. Podziałka głębokości cięcia
3. Zacisk regulacji głębokości cięcia
4. Osłona tarczy
5. Pokręto regulacji prowadnicy równoległej
6. Prowadnica równoległa

7. Płytką dolną
8. Kolnierz zaciskowy
9. Śruba tarczy
10. Przycisk blokady spustu i zwalniania stopki
11. Szczeliny wentylacyjne
12. Celownik laserowy
13. Złącze do odprowadzania pyłu
14. Przycisk blokady wrzeciona
15. Klucz imbusowy
16. Diamentowa tarcza pilarki
17. Tarcza pilarki ze stali hartowanej
18. Tarcza TCT pilarki
19. Wąż do odprowadzania pyłu
20. Wskaźniki linii cięcia

Montaż

Sprawdź, czy pilarka, jej części i akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. Poświęć chwilę na uważne przeczytanie tej instrukcji i dobre jej zrozumienie przed rozpoczęciem montażu i obsługi

Eksploatacja

Ostrzeżenie! Uwzględnij tempo pracy urządzenia. Nie przeciążać narzędzia.

Włączanie i wyłączanie (rys. A)

Uwaga: Przed użyciem włącznika sprawdź, czy tarcza jest zamontowana poprawnie i obraca się swobodnie, a śruba zaciskowa tarczy jest dobrze dokręcona.

- ♦ Naciśnij przycisk blokady spustu i zwalniania stopki (10), aby odblokować spust.
- ♦ Włącz narzędzie, wciskając przełącznik spustowy (1).
- ♦ Wyłącz narzędzie, zwalniając przełącznik spustowy (1).

Regulacja głębokości cięcia (0-28,5 mm) (rys. B)

- ♦ Poluzuj zacisk (3).
- ♦ Ustaw żądaną głębokość cięcia za pomocą podziałki (2).
- ♦ Dokręć zacisk (3)
- ♦ Aby uzyskać optymalną jakość cięcia, tarcza nie powinna wystawać ponad 3 mm poniżej obrabianego przedmiotu
- ♦ Pamiętaj, że rzeczywista głębokość cięcia tarczą diamentową różni się o około 2 mm od głębokości cięcia podanej na podziałce (2).

Uwaga: Zawsze wykonuj cięcia próbne, aby sprawdzić rzeczywistą linię cięcia.

Odsysanie pyłu (rys. C)

- ♦ podłącz wąż odkurzacza (19) do złącza (13) i odkurzacza zgodnie z ilustracją.

Ostrzeżenie! Nigdy nie pozwalaj, aby wąż odkurzacza kolidował z osłoną tarczy lub czynnością cięcia.

Ostrzeżenie! Nie używaj odkurzacza podczas cięcia metalu.

Wymiana tarczy (rys. D - G)

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem wymiany tarczy lub wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych dopilnuj, aby

narzędzie było wyłączone i odłączone od źródła zasilania.

- ♦ Ustaw maksymalną głębokość cięcia (rys. D).
- ♦ Użyj dołączonego klucza imbusowego (15).
- ♦ Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady wrzeciona (14) (Rys. E).
Wyręć śrubę tarczy (9) obracając klucz imbusowy (15) ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI ZEGARA (= w kierunku wskazanym przez strzałkę na osłonie) (Rys. F).
- ♦ Zwolnij przycisk blokady wrzeciona (14).
- ♦ Zdemontuj kolnierz (8).
- ♦ Naciśnij przycisk (10) kciukiem
- ♦ Podnieś stopkę (7) i zdemontuj tarczę.
- ♦ Zamontuj nową tarczę, uważając, aby kierunek jej obrotów był zgodny z kierunkiem wskazanym przez strzałkę na osłonie.
- ♦ Zamontuj kolnierz (8).
- ♦ Mocno dokręć śrubę tarczy (9), obracając klucz imbusowy (15) PRZECIWNIE DO WSKAZÓWEK ZEGARA, jednocześnie wciskając przycisk blokady wrzeciona (14).
- ♦ Zwolnij przycisk blokady wrzeciona (14).

Obsługa narzędzia (rys. H - M)

- ♦ Ustaw żądaną głębokość cięcia.
- ♦ Podłącz wtyczkę do źródła zasilania.
- ♦ Naciśnij przycisk (10) kciukiem.
- ♦ Ułóż narzędzie przodem stopki płasko na obrabianym przedmiocie.
- ♦ Pochyl narzędzie naprzód, ustawiając wskaźnik linii cięcia (20) w jednej linii z żądaną linią cięcia zaznaczoną na obrabianym przedmiocie (rys. H).
- ♦ Dopilnuj, aby zęby tarczy nie były wbite w obrabiany przedmiot.
- ♦ Włącz narzędzie.
- ♦ Narzędzie powinno pracować z pełną prędkością przed wprowadzeniem tarczy w obrabiany przedmiot.
- ♦ Nie wciskaj narzędzia na siłę (stosuj lekkie i stałe nacisk w celu uniknięcia przegrzania końcówek zębów tarczy oraz, w przypadku cięcia tworzyw sztucznych, stopienia tworzywa sztucznego).
- ♦ Podczas pracy zawsze trzymaj narzędzie za izolowaną(e) uchwyty(y).
- ♦ Po zakończeniu cięcia wyłącz narzędzie, zwalniając spust (1).
- ♦ Upewnij się, że tarcza zatrzymała się całkowicie, zanim podniesiesz narzędzie z obrabianego przedmiotu.

Funkcja elektroniczna. Działanie promienia lasera (Rys. I)

Ostrożnie! Pamiętaj, aby wyłączać laser, gdy nie jest on używany. Nigdy nie patrz bezpośrednio w promień lasera. Promień lasera może uszkodzić wzrok.

PROMIENIOWANIE LASEROWE: NIE PATRZ W PROMIEŃ lub żaden PRODUKT LASEROWY KLASY II.

Przed przesunięciem linii lasera lub wykonaniem regulacji lub konserwacji zawsze odłączaj narzędzie od zasilania.

- ♦ Aby włączyć/wyłączyć laser, użyj przełącznika (12a) z tyłu obudowy lasera.

Czyszczenie soczewki promienia lasera

Jeśli soczewka lasera ulegnie zabrudzeniu, albo trociny przykleją się do niej w taki sposób, że linia lasera przestanie być wyraźnie widoczna, odłącz pilarkę od zasilania i ostrożnie oczyść soczewkę miękką i wilgotną ściereczką. Nie używaj rozpuszczalników ani żadnych środków czyszczących zawierających benzynę do czyszczenia soczewki.

Uwaga: Jeśli linia lasera jest ściemniona i prawie lub całkowicie niewidoczna z powodu bezpośredniego nasłonecznienia przez okno wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczenia w pobliżu miejsca pracy, zmień miejsce pracy na nienarażone na bezpośrednie nasłonecznienie.

Uwaga: Cała konieczna regulacja potrzebna do pracy tej maszyny została wykonana w fabryce.

Ostrożnie! Użycie elementów sterujących, przeprowadzenie regulacji albo wykonanie procedur innych od opisanych w tej instrukcji może prowadzić do narażenia na niebezpieczne promieniowanie. Używanie przyrządów optycznych w połączeniu z tym produktem zwiększa zagrożenie dla wzroku. Nie podejmuj prób naprawy lub demontażu lasera. Podjęcie próby naprawy tego produktu laserowego przez osoby niewykwalifikowane może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Wszelkie wymagane naprawy tego produktu laserowego muszą być wykonywane przez pracowników autoryzowanego centrum serwisowego.

Cięcie głębokie (rys. J)

- ♦ Naciśnij przycisk (10).
- ♦ Włącz narzędzie.

Ostrzeżenie! Narzędzie powinno pracować z pełną prędkością przed wprowadzeniem tarczy w obrabiany przedmiot.

- ♦ Pochyl narzędzie naprzód, ustawiając wskaźnik linii cięcia (20) w jednej linii z żądaną linią cięcia zaznaczoną na obrabianym przedmiocie. Stopniowo przesuwaj narzędzie naprzód.

Ostrzeżenie! Nigdy nie ciągnij narzędzia wstecz.

Korzystanie z prowadnicy równoległej (rys. K)

- ♦ W celu wykonywania dokładnego cięcia wzdłuż krawędzi obrabianego przedmiotu.
- ♦ Prowadnicę można włożyć z dowolnej strony stopki.

Regulacja prowadnicy równoległej

- ♦ Poluzuj pokrętkę (5)
- ♦ Ustaw żądaną szerokość cięcia przy pomocy podziałki prowadnicy równoległej (użyj wskaźnika linii cięcia (20) jako punktu odniesienia dla wartości zerowej).
- ♦ Dokręć pokrętkę (5).

Wskazówki praktyczne

- ♦ Używaj jedynie ostrych tarcz poprawnego typu i rozmiaru

(rys. L).

- ♦ Używaj tarczy z hartowanej stali (17) do cięcia drewna, aluminium, tworzyw sztucznych i różnych rodzajów laminowanego drewna
- ♦ Używaj tarczy diamentowej (16) do cięcia ceramiki, glazury i terakoty
- ♦ Używaj tarczy z zębami karbidowymi (18) jedynie do drewna i tworzyw sztucznych

Cięcie dużych paneli (rys. M)

- ♦ Podpieraj duże panele blisko linii cięcia na podłodze, stole lub blacie roboczym.

Ostrzeżenie! Ustaw głębokość cięcia tak, aby przeciąć panel, ale nie przecinać podpory.

- ♦ Jeśli prowadnica równoległa nie pozwala na uzyskanie żądanej szerokości cięcia, zaciśnij zaciskiem lub przybij gwoździem do obrabianego przedmiotu prosty kawałek drewna, który będzie pełnił rolę prowadnicy, a następnie opieraj prawy bok stopki o tę prowadnicę.

Cięcie bez drzazg

- ♦ Zawsze ustawiaj stronę obrabianego przedmiotu, która ma wyglądać ładnie, na dole - przymocuj prosty kawałek drewna do obrabianego przedmiotu 2 zaciskami.

Cięcie szczególnie wytrzymałych lub ściernych materiałów

Miękka blacha

- ♦ Zawsze ustawiaj głębokość cięcia na wartość o co najmniej 1 mm większą od grubości materiału, aby uniknąć ślizgania się tarczy nad powierzchnią materiału. Pod powierzchnią roboczą należy umieścić niepotrzebny materiał.
- ♦ Usuwać zadziory i rdzę, gdyż utrudniają one posuw tarczy przez materiał.
- ♦ Nałożenie gęstego wosku pszczelego (do polerowania mebli) na płytkę podstawową narzędzia ułatwia cięcie metalu.
- ♦ Jest to odpowiednie jedynie do cięcia miedzi, ołowiu lub aluminium.
- ♦ Po każdym 2 minutach cięcia metalu powinna nastąpić przerwa o długości co najmniej 3 minut.

Płytki ceramiczne, łupki itp.

- ♦ Używaj jedynie tarczy specjalnie przeznaczonej do tego celu.
- ♦ Używaj narzędzia zawsze w połączeniu z odpowiednim odkurzaczem lub urządzeniem odprowadzającym pył, ponieważ pył może być niebezpieczny dla operatora i uniemożliwiać poprawne działanie osłony.

Płyta gipsowo-kartonowa:

- ♦ Pilarka jest przeznaczona wyłącznie do okazjonalnego wycinania elementów płyt gipsowo-kartonowych i należy w tej sytuacji zawsze używać jej w połączeniu z odpowied-

nim odkurzaczem lub urządzeniem odprowadzającym pył. Pył może uniemożliwiać poprawne działanie osłony.

- Konwencjonalne narzędzia, jak otwornice lub noże, zwykle zapewniają doskonałe wyniki, ale pilarki można użyć, jeśli konieczne jest szczególnie estetyczne i pozbawione pyłu cięcie lub istnieje ryzyko przecięcia rur lub kabli.

Konserwacja

Opisywane sieciowe/bezprzewodowe urządzenie/narzędzie Stanley Fat Max zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią pracę przy minimalnej konieczności konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do konserwacji elektro-narzędzi zasilanych przewodem zasilającym / akumulatorami należy:

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Lub wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator od urządzenia, jeśli urządzenie jest wyposażone w oddzielny akumulator.
- Lub, jeśli akumulator jest wbudowany, należy go całkowicie rozładować, a następnie wyłączyć urządzenie.
- Regularnie czyścić otwory wentylacyjne przy użyciu miękkiej szczotki albo suchej ściereczki.
- Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotną ściereczką. Nie używaj środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.

Ostrzeżenie! Jeśli do jakiegoś z poniższych zdarzeń dojdzie podczas normalnej pracy, należy natychmiast odciąć zasilanie i oddać narzędzie do dokładnej kontroli przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę oraz ewentualnej naprawy:

- Części obracające się zostaną zablokowane lub prędkość spadnie nietypowo nisko.
- Narzędzie nietypowo się trzęsie, czemu towarzyszy nietypowy hałas.
- Obudowa silnika nietypowo się nagrzeje do wysokiej temperatury.
- W okolicach silnika pojawi się silne iskrzenie

Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutylizuj starą wtyczkę.
- Przyłącz brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłącz niebieski przewód do zacisku zerowego.

Ostrzeżenie! Nie wykonuj przyłączenia do końcówki uziemienia. Postępuj zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 5 A.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowania na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com.

Dane techniczne

FME380		
Napięcie	$V_{\text{prąd zmienny}}$	230
Obroty bez obciążenia	min^{-1}	4500
Rozmiar tarczy	mm	89
Maksymalna głębokość cięcia (miękkie drewno)	mm	28,5
Maksymalna głębokość cięcia (glazura)	mm	8
Maksymalna głębokość cięcia (aluminium)	mm	3

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z EN 60745:

Funkcja pilarki tarczowej: Ciśnienie akustyczne (L_p) 90 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)

Moc akustyczna (L_{wA}) 101 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)

Funkcja maszyny odcinającej: (L_p) 97 dB(A), niepewność (K) 3 m/s²

Moc akustyczna (L_{wA}) 108 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN 60745:

Cięcie drewna (a_{wA}) 2,4 m/s², niepewność (K) 1,5 m/s²

Cięcie metalu (a_{wA}) 5,5 m/s², niepewność (K) 1,5 m/s²

Cięcie betonowej płyty (a_{wA}) 5,5 m/s², niepewność (K) 1,5 m/s²

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



FME380 Kompaktowa pilarka uniwersalna

Firma Stanley Europe oświadcza, że produkty opisane pod "dane techniczne" są zgodne z następującymi przepisami: 2006/42/WE, EN62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Stanley Europe pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Stanley Europe.

POLSKI



R. Laverick
Engineering Manager
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgia
08.09.2016

Gwarancja

Firma Stanley Europe jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 12 miesięcy gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie uchyla ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Stanley Europe i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki rocznej gwarancji Stanley Europe oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lokalnym biurem Stanley FatMax pod adresem podanym w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.stanley.eu/3, aby zarejestrować swój produkt Stanley Fat Max i otrzymać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Stanley Fatmax

WARUNKI GWARANCJI

Produkty marki Stanley Fatmax reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie ograniczają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych, lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarantujemy sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym Erpatech reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. W celu przedłużenia okresu gwarancji o dodatkowe 2 lata należy w ciągu 4 tygodni od daty zakupu urządzenia dokonać rejestracji na stronie internetowej: www.stanley.eu/3.
5. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
6. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
7. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 7a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
8. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
9. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
10. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
11. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa.
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Stanley;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
12. Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
13. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
14. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o.
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12
+
24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary
Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
(22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis